

Bilder einer Landschaft – Die Lesung. Das Konzert. Podobe pokrajine – Branje. Koncert.

kib
KULTURINITATIVE BILDUNG

21. August 2020, 19 Uhr



3-Länder-Kunstprojekt 2019-2021

WOBRAZY KRAJINY. PODOBE
POKRAJINE. BILDER EINER LAND-
SCHAFT. WOBRAZE KRAJINY.
PŘECHOD. PREHOD. ÜBERGANG.
PŠECHOD 03

„Landschaften werden zu Energie-
trägern, deren Abbilder zu Ideen-
trägern“, so der Künstler Karl Vouk
in seinem Geleit zum Projekt, das in
Kärnten neben der noch bis Ende
August im MMKK – Museum Mo-
derner Kunst Kärnten in Klagenfurt
gezeigten Ausstellung auch durch
diese Veranstaltung sichtbar wird.

Die vier im Titel aufgeführten Spra-
chen – Obersorbisch, Slowenisch,
Deutsch und Niedersorbisch – ent-
sprechen der chronologischen Route
des Projekts, die im Mai 2019 in
Bautzen/*Budyšin* begonnen hat, im
Herbst 2019 nach Slowenien (Ljubl-
jana, Slovenj Gradec) und im Januar
2020 nach Kärnten geführt hat und
im kommenden Jahr 2021 in Cott-
bus/*Chóšebuz* enden wird.

BILDER EINER LANDSCHAFT – DIE

LESUNG. DAS KONZERT. verbindet
die zum 3-Länder-Kunstprojekt
gehörende literarische Lesung
dreier Literatinnen mit dem Konzert
TŠUGA. Alles fließt. vse teče.

TŠUGA (im Niedersorbischen das
Wort für Fließ) nimmt symbolisch
Bezug auf das Fließ Struga, das
durch die vom Braunkohlebergbau
gezeichnete Gegend um Schleife/
Slepo fließt, die Heimat des sorbi-
schen Lyrikers, Dramatikers und
Übersetzers Kito Lorenc (1938–2017).

Es erklingt überwiegend Musik
sorbischer Komponisten – einige
Kompositionen sind speziell für das
3-Länder-Kunstprojekt entstanden,
darunter Vertonungen von Kito
Lorenc' Texten – sowie Lyrik aus
Kärnten, Slowenien und der Nieder-
lausitz.



Kurzinfo:

Die Veranstaltung findet im Rahmen des 3-Länder Kunstprojekts „Bilder einer Landschaft“ statt und verbindet die Sprachwelt des Sorbischen mit deutscher und slowenischer Literatur.

Priveditev se odvija v okviru umetniškega projekta treh dežel z imenom „Podobe pokrajine“ in povezuje jezikovni svet Lužiskih Srbov s slovensko in nemško literaturo.

The event is part of the 3 country art project „Images of a Landscape“ and combines the Sorbian world of language with German and Slovenian literature.

Die Lesung/branje

Cvetka Lipuš (AT)

Anja Golob (SI)

Jill-Francis „Žilka“ Ketlicojc (DE)

Das Konzert/koncert

Solisten/Solisti

Walburga Watdźic (DE)

Heidemarie Wiesnerec (DE)

Gerold Gnausch (DE)

Stimme/glas

Klavier/klavir

Saxophone/saksofoni

modernsax berlin

Miriam Dirr (DE)

Gerold Gnausch (DE)

Ruth Velten (DE)

Rico Wolff (DE)

Saxophonquartett/saxofon kvartet

Altsaxophon/alt saksofon

Sopransaxophon/sopran saksofon

Baritonsaxophon/bariton saksofon

Tenorsaxophon/tenor saksofon

Es gelten die jeweils auf Grund der Corona-Krise von der Bundesregierung erlassenen Bestimmungen wie z.B. Höchstanzahl von Besuchern und Abstandsregelungen zwischen Personen.



Fr. 21. August 2020, 19 Uhr

Werner Berg Museum

Bleiburg/*Pliberk* - Innenhof

bei Schlechtwetter:

Stadtpfarrkirche Bleiburg/*Pliberk*

Vorbestellung und Reservierung:

Online unter: www.kib-bleiburg.at

oder Tel. 0664 1342921

VVK: € 12,- | AK: € 15,-